

[Domov](#) > ... > [Sodni Postopki](#) > [Videokonference](#) > [Pridobivanje Dokazov Prek Videokonference](#) > [Cyprus](#)

Pridobivanje dokazov prek videokonference

Vsebino zagotavlja



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)



1 Ali je dokaze mogoče pridobiti prek videokonference s sodelovanjem sodišča v državi članici, ki je zaprosila, ali neposredno s strani sodišča v navedeni državi članici? Če je mogoče, kateri nacionalni postopki ali zakonodaja se uporabljajo?

Dokaze je mogoče pridobiti prek videokonference s sodelovanjem sodišča v državi, ki je zaprosila, ali neposredno s strani sodišča v navedeni državi članici. Kadar se dokazi pridobivajo s sodelovanjem sodišča v državi, ki je zaprosila, se uporabljajo pravila civilnega postopka. Ko sodno tajništvo prejme tako zaprosilo, se zadeva dodeli sodniku, ki opravlja zaslišanja in zagotovi, da se postopek pridobivanja dokazov izvaja v skladu z nacionalnimi predpisi. Sodnik odredi osebno vročitev sodnih pozivov in določi datum, ko mora biti oseba/priča prisotna na obravnavi.

2 Ali so kakšne omejitve glede vrste oseb, ki so lahko zaslišane prek videokonference – na primer, ali so lahko na tak način zaslišane samo priče ali se lahko zaslišijo tudi drugi, kot na primer izvedenci ali stranke?

Omejitev ni, saj je lahko vsaka priča zaslišana prek videokonference. Uporabljajo se pravila civilnega postopka.

3 Kakšne so morebitne omejitve glede vrste dokazov, ki se lahko pridobijo prek videokonference?

Glede vrste dokazov, ki se lahko pridobijo prek videokonference, ni omejitev. Uporabljajo se pravila civilnega postopka.

Kadar zaprosilo vključuje pridobivanje dokazov s strani zaprosenega sodišča (členi 12, 13 in 14 Uredbe), mora biti priča/oseba prisotna na obravnavi, da bi bila zaslišana prek videokonference. Zaslišanje poteka v sodni dvorani, ki je ustrezno opremljena za videokonference, v prisotnosti strokovnjakov za IT, da se zagotovi nemoteno izvajanje videokonference.

4 Ali so kakšne omejitve glede kraja, kjer mora biti oseba zaslišana prek videokonference – tj. ali mora to biti na sodišču?

Snemanje videokonference v okviru obstoječega postopka ni mogoče, vendar se hranijo podrobni zapisniki postopkov.

(a) Če se pričanje priče opravi v imenu sodišča, ki je zaprosilo, zaslišanje poteka v grščini v prisotnosti tolmača,

ki prevaja v jezik priče.

5 Ali je dovoljeno snemati zaslišanje prek videokonference in če je, ali je oprema na voljo?

Snemanje videokonference v okviru obstoječega postopka ni mogoče, vendar se hranijo podrobni zapisniki postopkov.

6 V katerem jeziku mora biti zaslišanje: (a) za zaprosila na podlagi členov 12 do 14 uredbe o pridobivanju dokazov; in (b) za neposredno pridobivanje dokazov na podlagi členov 19 do 21 uredbe o pridobivanju dokazov?

(a) Če se pričanje opravi v imenu sodišča, ki je zaprosilo, zaslišanje poteka v grščini, pri čemer je navzoč tolmač, ki prevaja v jezik priče.

(b) Če pričanje opravi neposredno sodišče, ki je zaprosilo, zaslišanje poteka v jeziku sodišča, ki je zaprosilo.

7 Če so potrebni tolmači, kdo jih mora zagotoviti in kje morajo biti: (a) za zaprosila na podlagi členov 12 do 14 uredbe o pridobivanju dokazov; in (b) za neposredno pridobivanje dokazov na podlagi členov 19 do 21 uredbe o pridobivanju dokazov?

(a) V civilnih zadevah stranka, ki zaprosi za tolmača, običajno poskrbi, da je ta prisoten, in ga tudi plača. Ni določbe o tem, kje bi moral biti tolmač med zaslišanjem. Vendar je v praksi tolmač prisoten v sodni dvorani skupaj z drugimi udeleženci.

(b) Če se dokazi pridobijo neposredno, tolmača zagotovi sodišče, ki je zaprosilo.

8 Kateri postopek se uporablja za ureditev zaslišanja in obveščanje osebe, ki bo zaslišana, o času in kraju: (a) za zaprosila na podlagi členov 12 do 14 uredbe o pridobivanju dokazov; in (b) za neposredno pridobivanje dokazov na podlagi členov 19 do 21 uredbe o pridobivanju dokazov? Koliko časa vnaprej je treba pri obeh možnostih določiti datum zaslišanja, da bi bila zaslišana oseba pravočasno obveščena?

Kadar postopki potekajo na podlagi členov 12, 13 in 14 Uredbe (EU) 2020/1783, podrobnosti glede izvajanja videokonference ter druge ureditve skupaj določijo sodniki sodišča, ki je zaprosilo, in zaprosenega sodišča pred videokonferenco. Pri obveščanju osebe/priče se uporabljajo pravila civilnega postopka. Sodni poziv torej osebi vroči sodni izvršitelj, oseba pa je pozvana na sodišče vsaj sedem dni pred obravnavo. Na navedeni datum izvajalec zaslišanja osebo/pričo dodatno obvesti o razlogih za sodni poziv in določi nov datum zaslišanja/videokonference, pri čemer osebo o tem dovolj zgodaj obvesti.

9 Kakšni so stroški uporabe videokonference in kako se plačajo?

Za uporabo videokonference ni nobenih stroškov.

10 Kakšne so morebitne zahteve glede zagotavljanja, da je bila oseba, ki jo neposredno zasliši sodišče, ki je zaprosilo, obveščena, da je sodelovanje na

zaslišanju prostovoljno?

Zagotovilo, prejeto od sodišča, ki je zaprosilo.

11 Kakšen je postopek za preverjanje istovetnosti osebe, ki bo zaslišana?

Ko je oseba pozvana na sodišče, mora imeti vročena pisanja, tj. sodni poziv, ki ga sodni izvršitelj vroči v skladu s pravili sodnega postopka. Poleg tega lahko izvajalec zaslišanja v primeru dvomov o identiteti prisotne osebe ali priče zahteva osebno izkaznico, potni list, vozniško dovoljenje ali drug enakovreden uradni dokument, ki dokazuje identiteto osebe.

12 Kakšne so zahteve glede izrekanja prisege in katere podatke mora zagotoviti sodišče, ki je zaprosilo, kadar je za neposredno pridobivanje dokazov na podlagi členov 19 do 21 uredbe o pridobivanju dokazov potrebna prisega?

Pred pričanjem pristojni sodnik pričo vpraša, ali želi podati zapriseženo izjavo.

13 Kakšna je ureditev za zagotavljanje, da sta na kraju videokonference prisotni oseba za stike, s katero se sodišče, ki je zaprosilo, lahko poveže, in oseba, ki je na voljo na dan zaslišanja za upravljanje videokonferenčne opreme in odpravljanje morebitnih tehničnih težav?

Sodno tajništvo poskrbi za ustrezno tehnično podporo pred videokonferenco in med njo. Strokovnjaki za IT so prisotni ves čas videokonference in zagotavljajo njeno nemoteno delovanje.

14 Kateri morebitni dodatni podatki se zahtevajo od sodišča, ki je zaprosilo?

Sodišče, ki je zaprosilo, zagotovi vse informacije, ki so potrebne za izvedbo postopka. Vse potrebne dodatne informacije se lahko zagotovijo kadar koli pred začetkom videokonference.

■ Zadnja posodobitev: 22/11/2024

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezne kontaktne točke pri Evropski pravosodni mreži, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska pravosodna mreža v civilnih in gospodarskih zadevah ter Evropska komisija ne prevzemata nobene odgovornosti v zvezi z informacijami in podatki v tem dokumentu. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.